

Е.П. Иванян
Х. Кудлинская-Стемпень
И.Н. Никитина

МНОГОЯЗЫЧНЫЙ СЛОВАРЬ ЭВФЕМИЗМОВ ТУАЛЕТНОЙ ТЕМЫ

2-е издание, стереотипное

Москва
Издательство «ФЛИНТА»
2019

УДК 81'373.49
ББК 81-3
И23

Рецензенты:

д-р филол. наук, проф. Санкт-Петербургского
государственного университета *В.В. Химик*;
д-р филол. наук, проф. Башкирского
государственного университета *В.Л. Ибрагимова*

Консультант:

д-р филол. наук, проф. Башкирского
государственного университета *В.Л. Ибрагимова*
(раздел башкирских, польских, татарских эвфемизмов)

Иванян Е.П.

И23 Многоязычный словарь эвфемизмов туалетной темы [Электронный ресурс] / Е.П. Иванян, Х. Кудлинская-Стемпень, И.Н. Никитина; под общ. ред. Е/ П. Иванян. — 2-е изд., стер. — М. : ФЛИНТА, 2019. — 167 с.

ISBN 978-5-9765-1641-0

Книга авторов международного проекта посвящена эвфемизмам туалетной тематики. Словарь составлен из смягчающих слов и выражений деликатной темы, — темы туалета, уборной, физиологической нужды. Эта тема является насущной и актуальной всюду, где бы ни жил человек. Забавные и ироничные, вызывающие улыбку и изумление образные наименования туалетной темы даются на пяти языках: русском, английском, польском, татарском, башкирском.

Книга адресована как филологам, так и самому широкому кругу читателей, интересующихся проблемами эвфемии, становлением культуры человечества, человеческими представлениями о запретном и разрешенном, спецификой национального мышления того или иного народа.

УДК 81'373.49
ББК 81-3

ISBN 978-5-9765-1641-0

© Иванян Е.П., Кудлинская-Стемпень Х.,
Никитина И.Н., 2013
© Издательство «ФЛИНТА», 2013

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Предисловие</i>	3
1. Эвфемизмы русского языка	6
Принципы лексикографического описания	6
Об устройстве словарных статей	16
Условные обозначения	18
Список источников и их условные обозначения	19
Словарь эвфемизмов русского языка	28
2. Эвфемизмы польского языка	88
Об устройстве словарных статей	88
Список источников и их условные обозначения	90
Словарь эвфемизмов польского языка.....	97
3. Эвфемизмы английского языка	113
Об устройстве словарных статей	113
Условные обозначения	116
Список источников и их условные обозначения	118
Словарь эвфемизмов английского языка	126
ПРИЛОЖЕНИЕ	163
1. Эвфемизмы башкирского языка	163
2. Эвфемизмы татарского языка	164
<i>Сведения об авторах</i>	165